

## Scurte instrucțiuni

### pentru introducerea și efectuarea unei alegeri pentru comitetul de întreprindere

În cadrul întreprinderii nu există încă niciun comitet de întreprindere care să apere interesele angajaților. Se impune, așadar, alegerea unui comitet de întreprindere. Aceste scurte instrucțiuni prezintă un prim rezumat privind **întreprinderile în care este posibilă alegerea unui comitet de întreprindere și cum se vor desfășura alegerile**. Pentru informații detaliate, consultați ghidul privind alegerile pentru procedura normală și procedura simplificată a alegerilor. Acesta conține suplimentar și o serie de exemple de texte și liste de verificare, care simplifică desfășurarea alegerilor pentru comitetul de întreprindere.

#### 1. Unde se poate alege un comitet de întreprindere?

Legea privind organizarea întreprinderilor prevede constituirea comitetelor de întreprindere în **întreprinderile** în care există minim **cinci angajați/angajate activi constanți cu drept de vot**. Trei dintre aceștia trebuie să fie **eligibili** pentru a ocupa o astfel de funcție.

Se va face diferențierea între **întreprinderi** și companii. O companie (de exemplu, o societate cu răspundere limitată sau o societate pe acțiuni) poate avea una sau mai multe întreprinderi. În cadrul unei singure companii pot exista, așadar mai multe comitete de întreprindere, care nominalizează membri în cadrul unui comitet de întreprindere comun. Întreprinderea reprezintă un total format din angajați și tehnologie care sunt coordonați la nivel organizatoric de un singur organ de conducere. Acest organ de conducere trebuie să dispună de autoritatea importantă de decizie în aspectele legate de personal (angajare, detașare, rezilierea contractelor) și aspectele sociale (regulament intern, program de lucru, planificarea concediilor etc.).

**Dreptul activ de vot** revine tuturor angajaților, indiferent de naționalitatea lor, care lucrează în întreprindere și până la data alegerilor au împlinit 18 ani. Printre persoanele cu drept de vot se numără printre altele și angajații și angajatele cu normă parțială. Angajații detașați/angajatele detașate au drept de vot dacă sunt angajați în întreprindere pentru o perioadă mai mare de trei luni sau dacă este planificată o astfel de perioadă de angajare. Nu au drept de vot angajații din funcțiile de conducere care preiau sarcini la nivelul întreprinderii.

Sunt **eligibili** toți angajații/toate angajatele, indiferent de naționalitatea lor, care au drept activ de vot și lucrează în întreprindere de minim șase luni. Se iau în calcul și perioadele de angajare dintr-o altă întreprindere în cadrul aceleiași companii sau într-o altă companie a concernului.

➔ Für eine ordnungsgemäße Durchführung der Betriebsratswahl empfehlen wir Ihnen **dringend** den Kauf des Buches: **Tilman Anuschek - "Betriebsratswahl"** ([www.riederverlag.de](http://www.riederverlag.de)) mit weiterführenden Erläuterungen zu den Formularen.

## 2. Cum se desfășoară alegerile pentru comitetul de întreprindere?

Alegerea unui comitet de întreprindere este întotdeauna pregătită și desfășurată de către o **comisie electorală**. Dacă există deja un comitet de întreprindere, acesta numește comisia electorală. Dacă nu există niciun comitet de întreprindere, comisia electorală poate fi numit de către comitetul de întreprindere comun sau de către comitetul de întreprindere la nivel de concern. Dacă nu există un comitet de întreprindere comun sau un comitet de întreprindere la nivel de concern, comisia electorală va fi aleasă într-o întreprindere fără comitet de întreprindere, în cadrul unei adunări generale a întreprinderii prin majoritatea angajaților prezenți. În cazul în care nu se reușește numirea unei comisii electorale în cadrul adunării generale a întreprinderii, trei angajați/angajate cu drept de vot sau un sindicat reprezentat în cadrul întreprinderii pot solicita pe lângă instanța specializată în materie de muncă numirea unei comisii electorale.

**Tipul procedurii de alegeri** și etapele individuale necesare depind de numărul angajaților/angajateelor cu drept de vot dintr-o întreprindere. Dacă în întreprindere își desfășoară de regulă activitatea **între 5 și 50 angajați/angajate cu drept de vot**, se aplică **procedura simplificată a alegerilor**.

Dacă în întreprindere lucrează **peste 50 angajați/angajate cu drept de vot**, se aplică în general **procedura normală a alegerilor**. În întreprinderile cu 51 până la 100 angajați/angajate cu drept de vot există posibilitatea ca angajatorul să stabilească împreună cu comisia electorală desfășurarea procedurii simplificate a alegerilor. Dacă întreprinderea are peste 100 angajați/angajate cu drept de vot, se aplică exclusiv **procedura normală a alegerilor**.

Procedura simplificată a alegerilor este explicată la secțiunea 2.1 în cele ce urmează. Procedura normală a alegerilor este explicată la secțiunea 2.2.

### 2.1. Desfășurarea alegerilor prin procedura simplificată

În cadrul procedurii simplificate a alegerilor se deosebesc două variante: procedura cu o singură etapă și procedura cu două etape. Procedura cu două etape (2.1.1.) se aplică atunci când nu există încă un comitet de întreprindere și comisia electorală este aleasă în cadrul unei adunări generale a întreprinderii. Procedura cu o singură etapă (2.1.2.) se aplică atunci când comisia electorală este aleasă de un comitet de întreprindere existent sau de un comitet de întreprindere comun sau la nivel de concern.

**2.1.1. Procedura cu două etape:** Dacă se alege comisia electorală în cadrul unei adunări generale a întreprinderii, au loc **două adunări generale pentru vot**. La **prima adunare generală pentru vot** angajații aleg membrii comisiei electorale și președintele comisiei electorale. Această primă adunare generală pentru vot poate fi convocată de către trei angajați/angajate cu drept de vot sau de către un sindicat reprezentat în întreprindere.

➔ Für eine ordnungsgemäße Durchführung der Betriebsratswahl empfehlen wir Ihnen **dringend** den Kauf des Buches: **Tilman Anuschek - "Betriebsratswahl"** ([www.riederverlag.de](http://www.riederverlag.de)) mit weiterführenden Erläuterungen zu den Formularen.

Convocarea trebuie să respecte anumite cerințe de formă. Comisia electorală întocmește, în timpul primei adunări generale pentru alegeri, o listă a alegătorilor, în care vor fi înscrși toți angajații/toate angajatele cu drept de vot, clasificați în funcție de sex. Documentele necesare în acest scop vor fi primite de comisia electorală de la organele care convoacă adunarea generală pentru alegeri, care la rândul lor au solicitat aceste documente de la angajator. Comisia electorală publică, așadar, o notificare privind alegerile. Notificarea privind alegerile conține multe informații importante pentru alegători. Trebuie respectat numărul minim de locuri pentru reprezentarea sexului minoritar. Candidații vor fi propuși în cadrul primei adunări generale. O propunere de vot poate numi unul sau mai mulți candidați. Această propunere include o declarație de acord a candidatului și declarația de susținere din partea a 3 angajați (pentru până la 20 angajați cu drept de vot sunt suficiente 2 declarații de susținere). Propunerea de vot poate fi înaintată în scris sau oral.

La o săptămână după prima adunare generală are loc **a doua adunare generală pentru alegerea comitetului de întreprindere**. Comitetul de întreprindere este ales prin vot secret și direct. Comisia electorală înmânează angajaților cu drept de vot un buletin de vot și un plic pentru alegeri. Pe buletinul de vot sunt menționați candidații în ordine alfabetică. Angajatul poate bifa un număr de candidați egal cu numărul locurilor disponibile. După bifarea candidaților/candidatelor, buletinul de vot se introduce în plic și apoi în urna de vot. Dacă anumiți angajați/angajate lipsesc în ziua alegerilor, li se oferă posibilitatea de a-și exprima în scris votul (vot prin scrisoare). Angajaților li se poate solicita să își exprime în scris votul în termen de maxim trei zile înainte de cea de a doua adunare generală pentru alegeri. Numărarea voturilor se face în ședință publică, imediat după adunarea generală pentru alegeri sau - dacă s-a solicitat exprimarea ulterioară a voturilor în scris - la un moment ulterior, făcut public anterior de către comisia electorală. Vor fi aleși candidații care au obținut cele mai multe voturi. La ocuparea mandatelor se va ține cont de sexul minoritar. Candidații aleși vor fi informați imediat.

**2.1.2 Procedura cu o singură etapă:** În cazul în care comisia electorală a fost numită de către un comitet de întreprindere existent sau de un comitet de întreprindere comun sau la nivel de concern, acesta va iniția alegerile imediat după numirea sa. În acest scop trebuie să întocmească mai întâi o listă a alegătorilor, separată în funcție de sex. Ulterior va publica o notificare privind alegerile. Notificarea privind alegerile conține multe informații importante pentru alegători. Printre altele, aceasta trebuie să precizeze faptul că propunerile pentru alegeri trebuie depuse în scris cu minim o săptămână înainte de data adunării generale pentru alegerea comitetului de întreprindere. Adunarea generală pentru alegerea comitetului de întreprindere se desfășoară conform descrierii de la secțiunea 2.1.1. pentru cea de a doua adunare generală pentru alegerea comitetului de întreprindere în procedura formată din două etape.

➔ Für eine ordnungsgemäße Durchführung der Betriebsratswahl empfehlen wir Ihnen **dringend** den Kauf des Buches: **Tilman Anuschek - "Betriebsratswahl"** ([www.riederverlag.de](http://www.riederverlag.de)) mit weiterführenden Erläuterungen zu den Formularen.

## 2.2. Desfășurarea procedurii normale de alegeri

Dacă există deja un comitet de întreprindere, acesta numește comisia electorală și președintele comisiei electorale. În cazul în care comitetul de întreprindere aflat în funcție nu își îndeplinește atribuțiile, comitetul de întreprindere comun sau la nivel de concern poate efectua numirea. De asemenea, trei persoane cu drept de vot sau un sindicat prezent în cadrul întreprinderii pot solicita pe lângă instanța specializată în materie de muncă numirea unei comisii electorale.

Dacă nu există încă un comitet de întreprindere, comitetul de întreprindere comun sau comitetul de întreprindere la nivel de concern poate numi comisia electorală și poate alege președintele acestui comitet. Dacă numirea nu se face prin această metodă, comisia electorală va fi ales de către toți angajații întreprinderii într-o adunare generală a întreprinderii, care are loc în principiu în întreprindere, în timpul programului de lucru. Această adunare poate fi convocată de trei angajați/angajate cu drept de vot sau de un sindicat reprezentat în întreprindere. Dacă în ciuda convocării, adunarea generală a întreprinderii nu are loc sau nu se alege o comisie electorală, trei angajați/angajate cu drept de vot sau un sindicat reprezentat în cadrul întreprinderii pot solicita pe lângă instanța specializată în materie de muncă numirea unei comisii electorale.

Comisia electorală întocmește o **listă de alegători**, în care vor fi înscrși toți angajații/toate angajatele cu drept de vot, clasificați în funcție de sex. Documentele necesare în acest scop vor fi primite de comisia electorală de la angajator în baza unei cereri. Comisia electorală publică, așadar, o **notificare privind alegerile**. Notificarea privind alegerile conține multe informații importante pentru alegători. Trebuie respectat numărul minim de locuri pentru reprezentarea sexului minoritar.

Persoanele care doresc să candideze pentru o funcție în comitetul de întreprindere trebuie să fie incluse pe o listă de propuneri, care trebuie înaintată comisiei electorale în termeni de două săptămâni de la afișarea notificării privind alegerile. Lista de propuneri, care poate conține unul sau mai mulți candidați la alegeri, trebuie să fie semnată de 5% din angajații cu drept de vot, însă de nu mai puțin de trei angajați cu drept de vot (semnături de susținere). Lista/listele de propuneri acceptată/acceptate ca fiind valabilă/valabile va/vor fi afișată/afișate cu cel puțin o săptămână înainte de data alegerilor.

Dacă sunt considerate valabile minim două liste de propuneri, angajații/angajatele pot opta la alegeri pentru o singură listă (**alegera unei liste**). Dacă a fost depusă o singură listă sau o singură listă a fost considerată valabilă, angajații/angajatele pot acorda votul candidaților individuali (**alegera unor persoane**). Angajatul poate bifa un număr de candidați egal cu numărul locurilor disponibile.

**La data alegerilor** se alege comitetul de întreprindere prin vot secret și direct, într-o sală de alegeri din cadrul întreprinderii. Comisia electorală înmânează angajaților cu drept de vot un buletin de vot și un plic pentru alegeri. După bifarea unei liste sau a candidaților

➔ Für eine ordnungsgemäße Durchführung der Betriebsratswahl empfehlen wir Ihnen **dringend** den Kauf des Buches: **Tilman Anuschek - "Betriebsratswahl"** ([www.riederverlag.de](http://www.riederverlag.de)) mit weiterführenden Erläuterungen zu den Formularen.

individuali, buletinul de vot se introduce în plic și apoi în urna de vot.

➔ Für eine ordnungsgemäße Durchführung der Betriebsratswahl empfehlen wir Ihnen **dringend** den Kauf des Buches: **Tilman Anuschek - "Betriebsratswahl"** ([www.riederverlag.de](http://www.riederverlag.de)) mit weiterführenden Erläuterungen zu den Formularen.

Dacă anumiți angajați/angajate lipsesc în ziua alegerilor, li se oferă posibilitatea de a-și exprima în scris votul (vot prin scrisoare).

Numărarea voturilor se face în ședință publică, imediat după adunarea generală pentru alegeri, prin închiderea secției de votare. La alegerea listei se stabilește numărul de locuri care revine listelor individuale de propuneri. Candidații sunt aleși în ordinea în care sunt menționați pe listă și în numărul locurilor alocate de pe listă. La alegerea unor persoane sunt aleși candidații/candidatele care au obținut cele mai multe voturi la numărare, ținându-se cont întotdeauna, în privința numărului, de sexul minoritar. Candidații aleși/candidatele alese vor fi informați imediat de către comisia electorală.

### 3. Protecția alegerilor și costurile alegerilor

Alegerile pentru comitetul de întreprindere sunt protejate în mod special prin lege. Persoanele care convoacă adunarea generală pentru vot ca unul din cele trei persoane cu drept de convocare, care solicită în instanța specializată în materie de muncă numirea unei comisii electorale, care au calitatea de membru al comisiei electorale și candidează la alegerile pentru comitetul de întreprindere, beneficiază de o protecție specială, pe o perioadă limitată de timp, împotriva rezilierilor contractului de muncă pe cale ordinară.

Rezilierea contractului de muncă pe cale ordinară a celor trei **persoane cu rol de convocare** sau a celor trei **semnatari ai cererii** este interzisă până la publicarea rezultatului alegerilor. Dacă nu au avut loc alegeri pentru comitetul de întreprindere, este interzisă rezilierea pe cale ordinară a acestora pe o perioadă de trei luni de la data convocării sau a depunerii cererii pe lângă instanța specializată în materie de muncă. Doar rezilierea pe cale extraordinară a persoanelor cu rol de convocare sau a semnatarilor cererii rămâne posibilă, în condițiile stricte prevăzute pentru rezilierile extraordinare.

Rezilierea pe cale ordinară a **membrilor comisiei electorale** și a **candidaților/candidatelor** este, de asemenea, interzisă până la publicarea rezultatului alegerilor. În plus, membrii comisiei electorale și candidații se bucură de protecție împotriva rezilierii pe o perioadă de șase luni de la data publicării rezultatului alegerilor.

Rezilierea pe cale extraordinară a membrilor comisiei electorale și candidaților rămâne posibilă, în condiții stricte. Până la publicarea rezultatului alegerilor, comitetul de întreprindere trebuie să își exprime acordul cu privire la rezilierea pe cale extraordinară a membrilor comisiei electorale și candidaților. Angajatorul poate solicita în instanța privind raporturile de muncă înlocuirea acordului refuzat.

Angajatului îi este interzis să împiedice sau să influențeze alegerile pentru comitetul de întreprindere, o astfel de faptă fiind pasibilă de pedeapsă. Niciun angajat nu poate fi împiedicat să își exercite dreptul activ și pasiv de vot.

➔ Für eine ordnungsgemäße Durchführung der Betriebsratswahl empfehlen wir Ihnen **dringend** den Kauf des Buches: **Tilman Anuschek - "Betriebsratswahl"** ([www.riederverlag.de](http://www.riederverlag.de)) mit weiterführenden Erläuterungen zu den Formularen.

Costurile alegerilor pentru comitetul de întreprindere vor fi suportate de angajator.

➔ Für eine ordnungsgemäße Durchführung der Betriebsratswahl empfehlen wir Ihnen **dringend** den Kauf des Buches: **Tilman Anuschek - "Betriebsratswahl"** ([www.riederverlag.de](http://www.riederverlag.de)) mit weiterführenden Erläuterungen zu den Formularen.